



Distr.
GENERAL

A/49/943
2 August 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 121 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ И ЛИКВИДАЦИЯ ВРЕМЕННОГО ОРГАНА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В КАМБОДЖЕ

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Комиссии ревизоров о ревизии ликвидации Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), представленный в соответствии с резолюцией 48/255 Генеральной Ассамблеи от 26 мая 1994 года.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА		5
I. ВВЕДЕНИЕ	1 – 4	7
II. ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ	5 – 6	7
III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ	7	7
IV. РЕЗЮМЕ ВЫВОДОВ	8 – 22	8
V. ПОДРОБНОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВЫВОДОВ	23 – 109	10
A. Планирование процесса ликвидации	23 – 30	10
1. Начальный этап	23 – 25	10
2. Завершающий этап	26 – 27	10
3. Последствия для ревизии	28 – 30	11
B. Реализация имущества длительного пользования	31 – 61	12
1. Краткий перечень активов ЮНТАК	34 – 37	13
2. Оценка и передача стоимости активов из одной миссии в другую	38 – 43	15
3. Активы, подлежащие передаче по первоначальной стоимости	44 – 45	16
4. Реализация автотранспортных средств	46 – 51	17
5. Недостающая аппаратура связи и оборудование для электронной обработки данных	52 – 53	18
6. Передача в дар сборных жилых домов в Камбодже	54 19	
7. Подтверждение передачи	55 – 61	19
C. Отчетность об утраченном имуществе	62 – 66	20
D. Ведомость активов и пассивов	67 – 104	22
1. Активы	75 – 90	24
2. Обязательства	91 – 104	26
E. Смета поступлений и расходов	105 – 108	29
F. Представление информации о результатах ликвидации	109	30
VI. ВЫВОД	110 – 112	30
VII. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ	113	31

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Стр.

Добавления

I.	A.	Частично подтвержденная передача автотранспортных средств	32
	B.	Полностью подтвержденная передача автотранспортных средств	33
	C.	Неподтвержденная передача автотранспортных средств	34
II.		Сведения о подтвержденной передаче оборудования для электронной обработки данных	35
III.		Сведения о подтвержденной передаче генераторов	36
IV.		Сведения о подтвержденной передаче аппаратуры связи	37

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о ревизии ликвидации
Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже
за период, завершившийся 30 июня 1994 года

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ПИСЬМА

28 июня 1995 года

Г-н Генеральный секретарь,

Имею честь препроводить Вам следующие документы:

а) доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о ревизии ликвидации Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже, представляемый в соответствии с резолюцией 48/255 Генеральной Ассамблеи от 26 мая 1994 года;

б) препроводительное письмо на имя Председателя Генеральной Ассамблеи.

Примите, г-н Генеральный секретарь, заверения в моем весьма глубоком уважении.

Коданда Ганапати СОМИАХ
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Генеральному секретарю Организации
Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

/...

28 июня 1995 года

Г-н Председатель,

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров Генеральной Ассамблеи о ревизии ликвидации Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже, представляемый в соответствии с резолюцией 48/255 Генеральной Ассамблеи от 26 мая 1994 года.

Примите, г-н Председатель, заверения в моем весьма глубоком уважении.

Коданда Ганапати СОМИАХ
Контролер и Генеральный ревизор Индии
Председатель Комиссии ревизоров
Организации Объединенных Наций

Председателю Генеральной Ассамблеи
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с пунктами 12 и 13 резолюции 48/255 Генеральной Ассамблеи от 26 мая 1994 года Комиссия ревизоров провела в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с октября по ноябрь 1994 года ревизию ликвидации Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК).

2. Мандат ЮНТАК в Камбодже истек 24 сентября 1993 года в день, когда была обнаружена конституция Камбоджи. С этого момента в ЮНТАК оставался лишь тот персонал, который был необходим для осуществления начального этапа ликвидации. 25 мая 1994 года в Камбодже окончательно прекратили свою работу все подразделения ЮНТАК.

3. Проверка, проведенная Комиссией ревизоров, охватывала период деятельности ЮНТАК продолжительностью в девять месяцев, с 1 октября 1993 года по 30 июня 1994 года, главным образом в силу того, что осуществление функций ЮНТАК в Камбодже прекратилось в сентябре 1993 года и бухгалтерские счета велись лишь до 30 июня 1994 года. Проверке подверглись следующие аспекты деятельности: а) планирование процесса ликвидации; б) реализация имущества длительного пользования; в) определение реальной стоимости других активов и пассивов ЮНТАК; г) финансовые ведомости, составлявшиеся для процесса ликвидации; и е) представление докладов о результатах ликвидации.

4. Выводы и рекомендации Комиссии обсуждались с администрацией ЮНТАК, мнение которой, там, где это необходимо, отражено в настоящем докладе. Резюме основных выводов и рекомендаций приведено в пунктах 7–22. Результаты ревизии подробно рассматриваются в пунктах 23–109.

II. ОБЩЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

5. Целью ликвидации является реализация активов организационной структуры для покрытия ее долговых обязательств. В связи с этим ликвидация должна проводиться в краткие сроки, с тем чтобы свести издержки к минимуму. Наибольшую опасность для ЮНТАК представляет неопределенность с притоками наличности для покрытия долговых обязательств. Поэтому для того чтобы ликвидация ЮНТАК не превратилась в хроническую проблему, по-видимому, следует решить вопрос о невыплаченных взносах.

6. Помимо этого, в связи со значительным числом нерешенных вопросов и с учетом того, что касающаяся ликвидации документация полностью не подготовлена, Комиссия считает, что в ближайшее время необходимо будет провести последующую проверку и изложить ее результаты в докладе Комиссии ревизоров по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира Генеральной Ассамблее в конце двухгодичного периода 1994–1995 годов.

III. КРАТКОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ

7. Для устранения отмеченных недостатков Комиссия рекомендует принять следующие меры:

а) в целях определения правильного показателя стоимости реализованных активов необходимо провести расследование в отношении разницы в 7,9 млн. долл. США стоимостью активов, приведенной в докладе о состоянии активов ЮНТАК от 8 ноября 1994 года, и общей

/...

стоимостью активов ЮНТАК, указанной в докладе Генерального секретаря (документ A/47/733/Add.1) (см. пункт 36);

b) необходимо срочно проверить все оставшиеся неподтвержденными переводы активов миссиям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций и выяснить причину существования расхождений в показателях. Кроме того, необходимо разработать стандартные процедуры передачи активов и подтверждения с целью оперативного и адекватного реагирования и повышения транспарентности в вопросах реализации имущества (см. пункты 51, 56, 57 и 61);

c) необходимо выяснить причины возникновения разницы в 3,3 млн. долл. США между стоимостью сборных жилых модулей, переданных, как было указано, в дар правительству Камбоджи, и тем, что было подтверждено (см. пункт 54);

d) в целях обеспечения должной отчетности необходимо провести расследование в отношении утраты аппаратуры связи и электронной обработки данных, общая стоимость которой, с учетом амортизации, составляет 2,5 млн. долл. США. Часть этой аппаратуры считалась утраченной в результате мошенничества или халатности (см. пункт 52);

e) в целях точного определения стоимости списанных активов ЮНТАК необходимо ускорить проверку еще не рассмотренных заявок на списание имущества, стоимость которого без учета амортизации составляет 62,6 млн. долл. США (см. пункт 66);

f) в будущем необходимо проводить тщательную и независимую инвентаризацию активов и пассивов ликвидируемых миссий до реализации их активов и погашения долговых обязательств (см. пункты 36 и 72);

g) пока не определен порядок оценки и перевода стоимости активов из одной миссии в другую, нынешняя практика, не предусматривающая кредитования средств ликвидируемым миссиям за их активы, переведенные другим миссиям, и не соответствующая общепринятой практике отчетности, должна разъясняться в записке, прилагаемой к сводным финансовым ведомостям операций по поддержанию мира (см. пункт 43);

h) следует рассмотреть вопрос об ускорении погашения оставшихся долговых обязательств ЮНТАК, с тем чтобы избежать дополнительных расходов, связанных с продолжительным процессом ликвидации (см. пункт 82);

i) необходимо провести расследование обстоятельств, при которых было израсходовано 2,3 млн. долл. США при отсутствии документов, подтверждающих платежные обязательства (см. пункты 95 и 96).

IV. РЕЗЮМЕ ВЫВОДОВ

8. В отсутствие установленных процедур ликвидации реализуемая стоимость имущества до начала этапа ликвидации независимыми оценщиками не определялась (см. пункт 24).

9. Задержки с созданием ликвидационной группы и с получением документации ЮНТАК из хранилища в Нью-Джерси способствовали тому, что процесс ликвидации начался с опозданием (см. пункты 28 и 29).

10. Сопоставление данных, приведенных в докладе о состоянии активов ЮНТАК от 8 ноября 1994 года, с общей величиной стоимости его активов, приведенной в докладе Генерального секретаря (A/47/733/Add.1), выявило ничем не объяснимую разницу (занижение суммы) в 7,9 млн. долл. США (см. пункт 36).
11. Нынешняя практика Организации Объединенных Наций не предусматривает кредитования средств ликвидируемым миссиям за их активы, переведенные в другие миссии. В таких случаях бюджетные потребности миссий, получающих такие активы, просто сокращаются на величину стоимости полученных активов (см. пункт 40).
12. Документальные свидетельства, подтверждающие передачу нераспакованных сборных жилых модулей стоимостью в 2,7 млн. долл. США по их первоначальной стоимости согласно указанию Генерального секретаря, отсутствовали (см. пункт 45).
13. На дату проведения ревизии не были получены подтверждения передачи 968 автомобилей различных типов из 4811, переданных различным миссиям, а также передачи 383 микроавтобусов "Мицубиси" (см. пункты 48 и 50).
14. В ходе проверки была выявлена нехватка аппаратуры связи, стоимость которой с учетом амортизации составляет 1,8 млн. долл. США. В отношении оборудования для электронной обработки данных стоимостью 720 069 долл. США, которое считается утраченным в результате мошенничества или халатности, ведется расследование (см. пункт 52).
15. Имеющаяся в наличии документация свидетельствует о том, что стоимость сборных жилых модулей, числившихся безвозмездно переданными правительству Камбоджи, была на 3,3 млн. долл. США выше, чем было подтверждено получателем (см. пункт 54).
16. Многие расхождения в подтверждениях стоимости активов, переданных ЮНТАК другим миссиям, возникающие главным образом по причине задержек с ответами и их несоответствия установленным требованиям, привели к тому, что процесс подтверждения оказался недейственным (см. пункт 60).
17. На период проведения ревизии Инвентаризационный совет Центральные учреждений еще не рассмотрел рекомендации Инвентаризационного совета ЮНТАК в отношении списания имущества категорий "А" и "SB" на общую сумму 62,6 млн. долл. США (см. пункты 63 и 64).
18. До начала ликвидации не было проведено независимой проверки в целях подтверждения реализуемой стоимости других активов и пассивов ЮНТАК, что предусматривается во всех случаях ликвидации (см. пункт 70).
19. По состоянию на 30 июня 1994 года общая сумма невыплаченных взносов составляла 224,4 млн. долл. США. Некоторые страны не выплачивали своих взносов на протяжении длительных периодов времени. Помимо этого, не поступило никаких взносов и на счет Передовой миссии Организации Объединенных Наций в Камбодже (ПМООНК), хотя общая задолженность по этим взносам составляет 4,6 млн. долл. США (см. пункты 81 и 82).
20. Причитающаяся от правительств сумма в размере 486 961 долл. США в основном представляет собой счета, предъявленные членам контингентов за нанесенный ими ущерб, утрату или хищение имущества. Возможность получения этой суммы без содействия со стороны соответствующих правительств вызывает сомнения (см. пункт 87).

21. В нарушение существующих в Организации Объединенных Наций процедур отчетности были произведены расходы на сумму в 2,3 млн. долл. США без каких-либо документов, подтверждающих платежные обязательства. Вместо отнесения этих расходов на соответствующий расходный счет их сумма была по ошибке включена в непогашенные обязательства в качестве положительного сальдо (см. пункты 95 и 96).

22. В период с 1 октября 1993 года по 31 декабря 1993 года, когда ЮНТАК находился в стадии ликвидации, расходы существенно превысили предусмотренные ассигнования по двум статьям на общую сумму в 9,5 млн. долл. США без предварительного утверждения Контролером (см. пункт 107).

v. ПОДРОБНОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВЫВОДОВ

А. Планирование процесса ликвидации

1. Начальный этап

23. План реализации активов был подготовлен Директором администрации ЮНТАК совместно с Директором Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения (бывший Отдел полевых операций). Создание Комитета по надзору за реализацией активов было вполне обоснованным ввиду значительного количества и большой стоимости имущества ЮНТАК, накопившегося в Камбодже.

24. Однако наряду с этим необходимо было провести, желательно не зависимо от персонала ЮНТАК группой, оценку реализуемой стоимости имущества (оборудования и автотранспортных средств) по состоянию на 1 октября 1993 года. Установленная таким образом стоимость должна была стать основой для реализации всех активов, приобретенных в течение мандатного периода. Подобное мероприятие является необходимым предварительным условием проведения всех ликвидаций.

25. Соглашаясь с тем, что до прекращения деятельности миссии необходимо было создать такую независимую группу, администрация пояснила, что это было практически невыполнимо из-за масштабов миссии и отсутствия необходимого опыта и знаний. Специально подобранные сотрудники, включая экспертов из Группы по контролю за имуществом и инспекциям, составили инвентарный перечень имеющихся активов и подготовили рекомендации для их реализации.

2. Завершающий этап

26. 10 октября 1994 года Департамент операций по поддержанию мира сформировал ликвидационную группу, на которую было возложено управление заключительным этапом процесса ликвидации. В настоящее время эта группа состоит из четырех бывших

сотрудников полевых подразделений ЮНТАК. Комиссия исходит из того, что численность этой группы будет увеличена до 10 человек, с тем чтобы она смогла справиться с предполагаемым объемом работы.

27. По мнению Департамента операций по поддержанию мира, заключительный этап процесса ликвидации должен был завершиться к февралю 1995 года. Однако в дополнение к проблемам административного характера задержки с покрытием государствами-членами их задолженности по начисленным взносам, а также несвоевременное представление странами, предоставившими свои воинские контингенты, требований о возмещении их расходов уже отодвинули завершение процесса ликвидации на гораздо более поздние сроки. Для того чтобы дать возможность государствам-членам представить дополнительную информацию относительно их требований о возмещении расходов, включая разъяснения, касающиеся использования принадлежащего контингентам имущества, Департамент намерен продолжать заниматься этими вопросами, с тем чтобы обеспечить окончательное завершение процесса ликвидации к 31 декабря 1995 года. С этой целью на рассмотрение Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам было представлено предложение о выделении на период с 1 июля 1994 года по 31 декабря 1995 года бюджетных ассигнований в размере 922 000 долл. США.

3. Последствия для ревизии

28. Вторым вопросом, вызывающим озабоченность Комиссии, были сроки назначения ликвидационной группы. Эту группу необходимо было создать в самом начале для надзора за ликвидацией ЮНТАК на всем протяжении этого процесса. Ликвидационная группа должна была начать свою работу по крайней мере за три месяца до того, как ЮНТАК прекратил свою деятельность в Камбодже. Однако эта группа была создана с опозданием в октябре 1994 года.

29. На проведении ревизии этапа ликвидации сказались задержки с получением документации ЮНТАК из хранилища в Нью-Джерси, главным образом из-за отсутствия помещений для хранения этих документов в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций и частично из-за неготовности к проведению такой ревизии. Некоторые документы, необходимые для проверки, так и не были получены из упомянутого хранилища даже при завершении ревизии. Комиссия была информирована о том, что уже предпринимаются усилия по изысканию необходимых помещений для хранения документации ликвидируемых миссий.

30. Администрация объяснила, что уже приняты меры по укреплению ликвидационной группы и обеспечению возможности получения документации ЮНТАК из порта, по возможности, в самое ближайшее время. Администрация далее пояснила, что Служба архивов и регистрации Управления конференционного и вспомогательного обслуживания приняла меры к тому, чтобы для хранения документации ликвидированных в последнее время миссий использовалось коммерческое хранилище. Помимо этого во избежание будущих проблем, связанных с обеспечением складских помещений и соблюдением санитарных норм, приняты меры по включению в ликвидационный бюджет каждой миссии ассигнований на покрытие расходов, связанных с хранением документации. Это даст возможность при необходимости арендовать складские помещения.

В. Реализация имущества длительного пользования

31. Реализация имущества ЮНТАК длительного пользования началась в августе 1993 года в соответствии с предложенным Генеральным секретарем принципом, согласно которому оборудование – когда это возможно и экономически целесообразно – следует передавать другим миссиям. В своей резолюции 47/209 В от 14 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея высказалась за применение вышеупомянутого принципа и одобрила рекомендацию Консультативного комитета по

административным и бюджетным вопросам о том, что оборудование, переданное на баланс одной операции, проводилось по бюджету, но не оплачивалось за счет долевого взноса на операцию, для которой оно передается (A/47/990, пункт 29).

32. В рамках ликвидации предусматривалось реализовать имущество миссии, сметная стоимость которого составляла порядка 175 млн. долл. США. Подход ревизионной комиссии заключался в том, чтобы подробно рассмотреть весь процесс ликвидации в целях выявления любых существенных недостатков для их устранения и для пользы будущих ликвидаций. Таким образом, ревизия была направлена на то, чтобы удостовериться в следующем:

- a) действительно ли была проведена инвентаризация всего имущества и имеются ли свидетельства, подтверждающие этот факт;
- b) использовались ли надежные критерии для разделения всего имущества на категории, предполагающие продажу, перевод, безвозмездную передачу в дар и списание;
- c) проводилась ли оценка имущества с использованием объективных показателей;
- d) были ли должным образом оприходованы поступления от продажи имущества;
- e) было ли имущество, переданное другим миссиям по поддержанию мира, действительно получено этими миссиями;
- f) было ли соответствующим образом подтверждено получение имущества, переданного в дар правительству Камбоджи;
- g) соблюдались ли после августа 1993 года установленные процедуры представления отчетности об утраченном имуществе и по всем случаям его утраты была ли представлена соответствующая документация;
- h) были ли получены соответствующие санкции на продажу, безвозмездную передачу и списание.

33. Для выполнения перечисленных выше задач Комиссия получила в свое распоряжение и изучила имеющуюся в наличии информацию совместно с ликвидационной группой и Отделом управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения.

1. Краткий перечень активов ЮНТАК

34. Ниже в таблице приведена стоимость активов ЮНТАК с учетом амортизации, с разбивкой по категориям и способам реализации, как это показано в проекте доклада ликвидационной группы от 8 ноября 1994 года.

(В долларах Соединенных Штатов)

Категория активов	Безвозмездно передано правительству	Продано	Утрачено в результате хищений	Передано другим миссиям/подразделениям	Списано	Итого	Итого	Разница
Автотранспортные средства	68 573	2 804 139	2 176 895	52 049 968	1 212 042	58 311 617	46 630 000	11 681 617
Сборные жилые модули	17 467 245	241 288	260 923	19 533 582	241 934	37 744 972	35 410 000	2 334 972
Аппаратура связи	15 768 093	33 684	2 026 705	12 666 380	78 225	30 573 087	30 480 000	93 087
Генераторы	2 109 961	205 136	410 083	13 480 478	384 421	16 590 079	11 120 000	5 470 079
Вспомогательное оборудование авиационных служб	1 576 296		3 109	6 353 920	-	7 933 325	2 040 000	5 893 325
Оборудование для электронной обработки данных	459 189	208 970	47 097	2 899 967	92 997	3 708 220	5 830 000	(2 121 780)
Мебель и предметы обстановки	12 906	97 462	663	1 491 774	54 948	1 657 753	1 580 000	77 753
Фотокопировальные аппараты	1 692	35 033	-	1 790 590	107 664	1 934 979	1 300 000	634 979
Аппараты факсимильной связи	1 629	1 629	-	138 652	1 423	143 333	170 000	(26 667)
Переоборудование административных зданий	1 873 845	-	-	-	-	1 873 845	450 000	1 423 845
Военное имущество	-	-	-	-	-	0	2 400 000	(2 400 000)
Мосты	1 510 405	800 000	-	-	-	2 310 405	2 700 000	(389 595)
Водоочистное оборудование и резервуары для воды	112 251	-	44 598	1 076 297	47 891	1 281 037	1 300 000	(18 963)
Контейнеры	-	-	1 152	970 440	9 860	981 452	450 000	531 452
Средства для разминирования	-	-	-	-	-	0	2 470 000	(2 470 000)
Прочее оборудование	144 151	1 423 464	38 010	7 991 262	341 040	9 937 927	5 900 000	4 037 927
Итого	41 106 237	5 850 805	5 009 234	120 443 310	2 572 445	174 982 031	150 230 000	24 752 031

35. В ходе проведения ревизии было отмечено, что Директор администрации ЮНТАК обеспечил группам возможность проводить инвентаризацию во всех периферийных районах. Результаты этой инвентаризации, по словам администрации, были представлены Комитету по надзору за реализацией активов с предоставлением исчерпывающей информации по каждому наименованию, включая серийные номера, количество, местонахождение и стоимость (первоначальную/с учетом амортизации). Однако для проверки в ходе ревизии инвентарные списки представлены не были. В связи с этим Комиссия не смогла удостовериться в том, что все активы, перечисленные в инвентарных списках, действительно находятся в распоряжении миссии, поскольку, как уже отмечалось в других разделах настоящего доклада, в ЮНТАК накопилось большое число заявок на списание (62,6 млн. долл. США), ожидающих рассмотрения в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

36. Администрация объяснила, что краткий перечень активов, приведенный в докладе Генерального секретаря (A/47/733/Add.1), был подготовлен в миссии в апреле 1993 года непосредственно перед проведением выборов и основывался на инвентарных списках имущества, полученного ЮНТАК в Камбодже. Поэтому в приведенный в докладе перечень не включены 705 микроавтобусов "Мицубиси", и сборные жилые модули на 400 человек общей стоимостью в 16 838 988 долл. США, которые, по словам администрации, не были доставлены в ЮНТАК, а были направлены по другим адресам. В результате этого разница в 24 752 031 долл. США, указанная в вышеупомянутом кратком перечне, сократилась до 7 913 043 долл. США. Наличие такой разницы, по которой не представлено никаких объяснений, обуславливает необходимость проведения расследования.

37. Комиссия была информирована о том, что вопрос о разнице в 7 913 043 долл. США в срочном порядке изучается администрацией и ее разъяснения по этому вопросу будут учтены в сопоставлении данных при окончательной реализации активов ЮНТАК.

2. Оценка и передача стоимости активов из одной миссии в другую

38. В пункте 29 своего доклада A/47/990 от 30 июля 1993 года Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) заявил:

"Что касается передачи оборудования от одной операции другой, то Комитет вновь высказывает свое мнение о том, что не следует повторно взимать плату с государств-членов за одно и то же оборудование, даже если она будет рассчитываться по сниженным ставкам и будет проведена как кредит в счет операции, для которой эти средства были первоначально заложены в бюджет. Поэтому Комитет рекомендует, чтобы оборудование, переданное на баланс одной операции, проводилось по бюджету, но не оплачивалось за счет долевых взносов на операцию, для которой оно передается".

39. Комиссия далее отметила, что Генеральная Ассамблея в пункте 10 своей резолюции 48/240 В от 29 июля 1994 года постановила: "Не создавая прецедента, ... все активы операции в [Мозамбике], которые предполагается передать в распоряжение других операций по поддержанию мира и других органов Организации Объединенных Наций, должны передаваться лишь после установления их стоимости и выделения в бюджетах получающих операций соответствующих сумм для возмещения Специальному счету для Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, причем это обязательство должно выполняться незамедлительно после получения средств".

40. В соответствии с нынешней практикой Организации Объединенных Наций ликвидируемые миссии не получают кредита за их активы, переданные другим миссиям. В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам бюджетные потребности получающих миссий сокращаются на величину стоимости активов, полученных из других миссий. Упомянутое выше решение Генеральной Ассамблеи в отношении Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике в большей степени отвечает принятой практике отчетности и признает каждую миссию в качестве организационной отдельной структуры. Однако это решение было принято на исключительной основе, не предусматривающей его распространения на другие закрывающиеся миссии.

41. С точки зрения чистой отчетности, каждая миссия рассматривается в качестве отдельного и особого образования. Лишение миссии возможности кредитовать стоимость передаваемого другим миссиям оборудования привело бы к несправедливой оценке финансовой деятельности такой миссии. Помимо этого, если свертываемая миссия (ЮНТАК) окажется не в состоянии погасить свои обязательства, государства-члены, вероятно, будут вынуждены внести на ее счет дополнительные взносы.

42. Администрация признала, что кредитование передающей имущество миссии сумм, отражающих чистую остаточную стоимость передаваемых активов, обосновано с точки зрения отчетности, однако, по ее мнению, осуществление такой политики вряд ли будет оправданным с учетом связанного с этим бремени административных процедур. Далее было указано, что по просьбе Генеральной Ассамблеи, изложенной в ее резолюции 49/233 от 23 декабря 1994 года, в настоящее время администрация более подробно рассматривает, нынешние процедуры оценки стоимости и перечисления активов той или иной операции по поддержанию мира на этапе ее ликвидации.

43. Пока не определена соответствующая политика для последовательного применения в отношении операций по поддержанию мира, Комиссия хотела бы рекомендовать, чтобы нынешняя процедура учета оборудования, передаваемого ликвидируемыми миссиями, не отвечающая общепринятой практике отчетности, разъяснялась в записке, прилагаемой к сводным финансовым ведомостям операций по поддержанию мира.

3. Активы, подлежащие передаче по первоначальной стоимости

44. В документе A/47/733/Add.1 Генеральный секретарь указал, что определенное количество сборных жилых домов, которые не были установлены, не подлежат амортизации, а будут переданы по своей общей первоначальной стоимости, составляющей приблизительно 14,7 млн. долл. США. В эту категорию были включены 66 временных построек, первоначальная стоимость которых составляла 3 729 124 долл. США. Кроме того, в представленные ЮНТАК инвентарные списки сборных жилых домов от 27 сентября 1993 года были включены неустановленные четырехместные жилые блоки, оценочная стоимость которых составляла 230 556 долл. США, в результате чего общая сумма составила 3 959 680 долл. США. В эту общую сумму включены 117 разобранных комплексов МБС, стоимость которых оценивается в 1 250 000 долл. США, переданные Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) по себестоимости.

45. Не было обнаружено подтверждений того факта, что оставшиеся блоки, первоначальная стоимость которых составляет 2 709 680 долл. США, были переданы либо по сниженной с учетом амортизации стоимости, либо по их первоначальной стоимости, как это было предписано в упомянутом выше докладе Генерального секретаря (A/47/733/Add.1). Этот вопрос держит на контроле Департамент операций по поддержанию мира.

4. Реализация автотранспортных средств

46. Автотранспортные средства, оценочная стоимость которых составляет 51 695 200 долл. США, были реализованы/утрачены следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Передано	45 668 930
Продано	2 255 505
Похищено	2 176 896
Списано	1 212 042
Передано в дар	<u>381 827</u>
	<u>51 695 200</u>

47. Было отмечено, что все 4811 транспортных средств, предназначенных для передачи, были направлены на 12 различных суда в период с 8 августа 1993 года по 13 января 1994 года миссиям-получателям. Получение 3191 транспортного средства всех типов, переданных различным миссиям, было полностью подтверждено, а четыре миссии подтвердили получение лишь 652 из 955 переданных им автотранспортных средств. (Подробная информация содержится в добавлении I.A и B.) Восемь миссий до настоящего времени не подтвердили получение 665 переданных им автотранспортных средств, хотя последняя партия автотранспортных средств была направлена еще 13 января 1994 года. (См. добавление I.C.)

48. Вкратце, из 4811 переданных автотранспортных средств получение 968 еще не было подтверждено; в этой связи Администрация впоследствии направила факсимильные сообщения всем не приславшим такие подтверждения миссиям с просьбой подтвердить получение всех переданных им активов ЮНТАК.

49. Как указывалось также в пункте 36 выше, общая стоимость автотранспортных средств не включает в себя сумму в 6 190 628 долл. США, которая является стоимостью 705 микроавтобусов "Мицубиси", закупленных для ЮНТАК, однако переданных или проданных другим миссиям/учреждениям Организации Объединенных Наций в период с мая 1993 по январь 1994 года.

50. Последующая проверка по вопросу о передаче и продаже микроавтобусов показала, что получение 383 из них, которые якобы были переданы перечисленным ниже миссиям, не было подтверждено в ходе ревизии.

<u>Миссия Организации Объединенных Наций</u>	<u>Количество автотранспортных средств</u>
Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ)	266
Силы Организации Объединенных Наций по охране (СООНО)	70
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ)	1
Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ)	33
Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП)	<u>13</u>
	<u>383</u>

51. Для того чтобы дать возможность Комиссии полностью отчитаться об общем количестве и стоимости активов ЮНТАК и их реализации, была выражена просьба провести расследование и представить в итоговом докладе отчет по фактам упомянутых выше расхождений в данных, касающихся сборных жилых домов и автотранспортных средств. Администрация рассматривает этот вопрос с соответствующими миссиями, и их замечания будут включены в итоговый доклад о реализации активов ЮНТАК.

5. Недостающая аппаратура связи и оборудование для электронной обработки данных

52. В межведомственном меморандуме по итоговому докладу, касающемуся аппаратуры связи, от 24 февраля 1994 года была отмечена нехватка аппаратуры связи, стоимость которой оценивается в 1 757 873 долл. США. Кроме того, ревизионная комиссия ЮНТАК CS/30 (дело № 545 от 14 февраля 1994 года) сообщила, что из общего количества (6477 единиц оборудования для электронной обработки данных) по 532 единицам с остаточной стоимостью 720 069 долл. США отчетность еще не представлена. Кроме того, также не учтены 356 компьютеров "Компак ноутбук" (579 013 долл. США) и 176 принтеров (42 524 долл. США). Ревизионная комиссия пришла к выводу о том, что это оборудование, возможно, было утеряно вследствие злоупотреблений или халатности, в которых виновны сотрудники ЮНТАК, и призвала провести аудиторскую проверку в Секции оборудования для электронной обработки данных. Комиссия считает, что необходимо провести тщательное расследование в отношении всех предметов, стоимость которых с учетом амортизации в общей сложности составляет 2,5 млн. долл. США, с тем чтобы выявить ответственных лиц и обеспечить надлежащую отчетность.

53. Администрация указала, что вопрос о нехватке аппаратуры связи и оборудования для электронной обработки данных будет впоследствии рассмотрен специальным Инвентаризационным советом ЮНТАК. Этот совет будет создан в Центральном учреждении до получения замечаний и рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, которому этот вопрос был передан для расследования.

6. Передача в дар сборных жилых домов в Камбодже

54. В докладе о состоянии активов от 8 ноября 1994 года указано, что стоимость сборных жилых домов, переданных в дар правительству Камбоджи, составила 17 467 245 долл. США (с учетом амортизации). Тем не менее проведенный Комиссией обзор общего инвентаризационного списка переданных жилых помещений показал, что правительству Камбоджи были переданы 126 сборных жилых домов общей стоимостью в 14 138 776 долл. США с учетом амортизации. В отношении этой суммы имеется надлежащая отчетность, представленная должностными лицами правительства. Таким образом, выявлен необъясненный остаток в размере 3 328 469 долл. США. Комиссия рекомендует провести немедленное расследование по вопросу о разнице (занижении) в целях принятия коррективных мер.

7. Подтверждение передачи

55. Жилые дома. В общей сложности 1347 сборных жилых домов различных типов были переданы следующим различным миссиям:

<u>Миссия</u>	<u>Количество</u>	<u>Стоимость</u> (в долл. США)
ЮНОСОМ	283	15 553 905
ЮНОМОЗ	904	1 096 071
СООНО	110	2 875 206
МНООНЛ	<u>50</u>	<u>8 400</u>
Итого	<u>1 347</u>	<u>19 533 582</u>

56. Транспортные документы свидетельствуют о том, что эти сборные дома были направлены в 173 контейнерах, и лишь 368 домов были отправлены в первоначальной упаковке. Никаких подтверждений получения от ЮНОМОЗ, СООНО и МНООНЛ не поступило. ЮНОСОМ подтвердила получение 23 контейнеров и 99 сборных жилых домов в первоначальной упаковке. В своем подтверждении получения ЮНОСОМ не привела стоимостные показатели, хотя транспортировка домов в разобранном виде затрудняет определение фактического количества домов в одном контейнере. Запросы о направлении подтверждений, в которых следует указать количество и стоимости отправленных сборных домов, необходимо направить вновь миссиям-получателям, причем следует определить крайние сроки направления ими таких подтверждений.

57. Оборудование для электронной обработки данных. Из общего количества 15 284 единиц оборудования для электронной обработки данных на сумму 2 899 967 долл. США, переданных 13 миссиям и 3 учреждениям Организации Объединенных Наций, лишь 7 миссий подтвердили получение 1316 единиц. Из семи миссий лишь Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) и МНООНТ полностью подтвердили получение соответственно 103 и 15 единиц оборудования для электронной обработки данных. Остальные пять миссий подтвердили получение 1198 из 13 044 переданных им единиц оборудования для электронной обработки данных. (Список получателей, не представивших подтверждения, прилагается в качестве добавления II.) Необходимо получить подтверждения в отношении остального оборудования в количестве 13 968 единиц.

58. Генераторы. В результате проведенного нами обзора передачи имущества другим миссиям Комиссия также установила, что в общей сложности 3033 генератора стоимостью

13 480 478 долл. США с учетом амортизации были переданы 13 миссиям и 2 учреждениям Организации Объединенных Наций, сводная информация о чем приводится в добавлении III. Из приведенной ниже информации видно, насколько разнообразный характер носили представленные подтверждения:

- а) пять миссий подтвердили получение всех генераторов;
- б) одна миссия подтвердила получение на девять генераторов больше, чем ей было ей передано;
- с) одна миссия подтвердила получение 549 из 1292 переданных генераторов;
- д) три миссии подтвердили лишь стоимость генераторов, которая отличалась от стоимости согласно документам о передаче, и не сообщили о полученных количествах;
- е) три миссии и два учреждения вообще не подтвердили получение генераторов.

59. Аппаратура связи. Что касается аппаратуры связи, то 20 717 единиц общей стоимостью 12 306 798 долл. США с учетом амортизации было передано 19 миссиям и 2 учреждениям Организации Объединенных Наций. Из этого количества миссиями было подтверждено получение лишь 8962 единиц на сумму 3 147 667 долл. США. (Подробная информация прилагается в дополнении IV.)

60. Вышеупомянутые расхождения при подтверждении получения передаваемых другим миссиям активов свидетельствуют о том, что миссии-получатели не предоставили в оперативном порядке и в надлежащей форме свои ответы, что не позволило обеспечить эффективность механизма подтверждений. В то время, как некоторые миссии подтвердили лишь количество полученных единиц, другие отразили стоимость полученной аппаратуры, в результате чего сопоставление данных о передаче с данными, фигурирующими в подтверждениях, оказалось весьма малоэффективным.

61. Комиссия также считает, что стандартные процедуры передачи и принятия активов, полученных от других миссий, должны предусматривать: а) предоставление в оперативном порядке достаточной информации для рассмотрения и проверки; и б) транспарентность при реализации активов. Что касается конкретных подтверждений, то можно подготовить стандартные бланки подтверждения, содержащие достаточно подробную информацию, в трех экземплярах. Оригинал и дубликат должны сопровождать передаваемые единицы, и миссия/учреждение-получатель должны подписывать и возвращать второй экземпляр в подтверждение получения.

С. Отчетность об утраченном имуществе

62. В своем докладе Генеральной Ассамблее об операциях по поддержанию мира за двухгодичный период 1992-1993 годов а/. Комиссия ревизоров выразила обеспокоенность в связи с неспособностью администрации представить информацию о размерах ущерба, понесенного в крупных миссиях, включая ЮНТАК, как это предусмотрено финансовым правилом 111.10b. В качестве причин такого положения были приведены такие факторы, как значительные количества и стоимость активов ЮНТАК, а также несоблюдение надлежащих процедур отчетности местным инвентаризационным советом ЮНТАК. Администрация дала заверения в том, что группе по ликвидации активов ЮНТАК будет поручено уделить приоритетное внимание этому вопросу, с тем чтобы ведомость предлагаемых к списанию единиц имущества была окончательно подготовлена в приемлемые сроки.

63. Нынешняя ревизия Комиссии показала, что в период с 15 декабря 1992 года по 6 мая 1994 года местный инвентаризационный совет рассмотрел и рекомендовал к списанию при условии согласия Инвентаризационного совета Центральных учреждений имущества по следующим позициям:

а) 347 случаев списания имущества категории А, каждая единица которого имеет инвентарную стоимость от 1500 до более 6000 долл. США;

б) 183 случая списания имущества категории СБ, стоимость каждой единицы которого по оценке составляет свыше 6000 долл. США, включая передачу в дар, передачу или продажу имущества по номинальной стоимости.

64. Анализ отчета о случаях списания имущества ЮНТАК по состоянию на 26 октября 1994 года, подготовленного Секцией инвентаризации Отдела Управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения, показал, что по рекомендациям местного инвентаризационного совета, которые подлежали представлению для обзора Инвентаризационному совету Центральных учреждений, были приняты лишь весьма незначительные меры. Из 347 дел, связанных со списанием имущества категории А, меры были приняты по 12, в результате чего осталось еще 335 дел, а из 183 дел, связанных со списанием имущества категории СБ, разрешено было лишь 2 дела. Общая инвентарная стоимость имущества по оставшимся нерассмотренными делам составляет 62,6 млн. долл. США.

65. Среди неразрешенных дел, которые еще подлежат рассмотрению и представлению для обзора Инвентаризационному совету Центральных учреждений, особое внимание привлекают следующие случаи:

<u>Номер дела</u>	<u>Описание</u>	<u>Сумма</u> (в долл. США)
TAC/SB/033	Дары Камбодже	41 048 041
TAC/SB/006	Имущество, проданное Камбодже	3 606 509
TAC/SB/023	Переданное в дар оборудование для разминирования	2 184 880
TAC/SB/320	Единицы, не возвращенные на склад	321 530
TAC/A/856	Утраченные/похищенные автомобили	757 300

66. Комиссия рекомендует ускорить проведение обзора остальных рекомендаций местного инвентаризационного совета, с тем чтобы можно было точно определить стоимость списанных активов ЮНТАК для представления данных Генеральной Ассамблее. Администрация дала заверение, что Инвентаризационный совет Центральных учреждений завершает рассмотрение всех оставшихся случаев, касающихся ЮНТАК, и Комиссии будет предоставлено соответствующее подтверждение.

D. Ведомость активов и пассивов

67. Проект ведомости активов и пассивов по состоянию на 30 июня 1994 года был представлен для ревизии в течение четвертой недели ревизии, запланированной на шесть недель. Хотя, как правило, Организация Объединенных Наций подготавливает финансовые ведомости два раза в год

(июнь и декабрь), для целей ревизии процесса ликвидации предпочтительнее было бы иметь в распоряжении более новую ведомость, что дало бы возможность получить достаточно достоверную информацию о реализации активов и ликвидации обязательств ЮНТАК.

68. Необходимость подробного обзора ведомости активов и пассивов вытекает из того факта, что ликвидируемый орган (в данном случае ЮНТАК) более не является объектом финансового учета и отчетности. Это означает, что активы этого органа должны отражаться по стоимости, при которой может быть обеспечена их реализация, а не по их инвентарной стоимости, а обязательства должны отражать установленные суммы, являющиеся задолженностью этого органа.

69. Поэтому была проведена подробная проверка активов и пассивов ЮНТАК, с тем чтобы установить следующее:

а) была ли проведена тщательная работа независимым от персонала миссии органом в целях определения активов и пассивов ЮНТАК по состоянию на 1 октября 1993 года, т.е. дату официального начала первого этапа ликвидации;

б) могут ли активы, отраженные в ведомости активов и пассивов по состоянию на 30 июня 1994 года, быть взысканными в течение периода ликвидации;

с) являются ли пассивы, отраженные в ведомости активов и пассивов по состоянию на 30 июня 1994 года, подлинными и отражают ли они общий объем подлежащих ликвидации обязательств ЮНТАК.

70. Было отмечено, что никакой подробной и независимой проверки для определения общего объема активов и пассивов ЮНТАК по состоянию на 1 октября 1993 года не проводилось, хотя это требуется при любых ликвидационных мероприятиях. Тем не менее Отдел расчетов заверил администрацию в том, что все активы и пассивы надлежащим образом и точно отражены в отчетных документах ЮНТАК финансовой группой ЮНТАК.

71. Комиссия рекомендует в будущем проводить тщательный анализ активов и пассивов ликвидируемой миссии до фактической ликвидации активов и пассивов. Такое мероприятие должно включать в себя направление абсолютно всем должникам и кредиторам соответствующих циркуляров. В тех случаях, когда разослать циркуляры всем должникам и кредиторам не представляется возможным, необходимо проводить полный обзор всей документации, подтверждающей цифры, которые фигурируют в финансовых ведомостях.

72. После определения активов и пассивов ликвидируемой миссии ликвидационной группе необходимо в оперативном порядке реализовать активы и ликвидировать пассивы. Любые изменения уже определенных данных об активах и пассивах должны передаваться для расследования и утверждения на более высокий уровень.

73. Признается, что в определении некоторых пассивов, таких, как возмещение оборудования, принадлежащего контингентам, могут быть задержки. Тем не менее необходимость срочного определения таких пассивов должна ясно осознаваться в ходе ликвидационных мероприятий.

74. Приведенная ниже ведомость, в основу которой положены проекты, представленные Комиссии ревизоров администрацией, является сводным предварительным балансом миссии по состоянию на 22 мая 1994 года и ориентировочным балансом операций ЮНТАК, зафиксированных в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций по состоянию на 30 июня 1994 года.

Активы и пассивы по состоянию на 30 июня 1994 года

(В тыс. долл. США)

Активы

Наличность	12 073
Неуплаченные долевые взносы	224 366
Объявленные взносы	362
Дебиторская задолженность	3 298
Отсроченные платежи	<u>4 351</u>
	<u>244 450</u>

Пассивы

Кредиторская задолженность	6 179
Непогашенные обязательства	199 798
Причисляется Резервному фонду Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира	37 900
Причисляется Общему фонду Организации Объединенных Наций	<u>2 533</u>
	<u>246 410</u>

Остаток средств

Остаток	34 633
(Дефицит) /превышение поступлений над расходами	<u>(36 593)</u>
Остаток	<u>(1 960)</u>
Итого, пассивы и остаток средств	<u>(244 450)</u>

1. Активы

Наличность

75. Наличность включает в себя:

(В тыс. долл. США)

Текущий счет в долл. США	85
Текущий счет в валютах, помимо долл. США	1 025
Онкольные счета	10 100

/...

Передаваемые расходные ордера
(Денежные авансы)

863

12 073

Ведомости выверки банковских счетов

76. Ко времени ревизии ведомости выверки банковских счетов на предмет остатков на банковских счетах миссии не были подготовлены по состоянию на май 1994.

77. Администрация информировала Комиссию о том, что счет № 004-3-04242 в батах в банке "Сиам коммершиал" после этого был сверен за период до 31 декабря 1994 года. Ведется сверка банковского счета в долларах 800-03-0066-7 в банке "Камбоджа коммершиал" и счета в долларах 015-003329 в банке "Кемикл".

78. После портового клиринга большинства бухгалтерских счетов и создания ликвидационной группы необходимо принять меры по выверке всех остатков на банковских счетах без дальнейшего промедления.

Онкольные счета

79. По состоянию на 30 июня 1994 года на онкольном счете в банке "Чейз Манхаттан" находилось 10,1 млн. долл. США. Комиссия ревизоров рассмотрела банковские ведомости и корреспонденцию между министерством финансов и банком и пришла к выводу, что остаток указан верно.

Денежные авансы

80. Все авансовые счета были закрыты в мае 1994 года. Тем не менее Комиссия не нашла возможным подтвердить, что по всем авансам имеется надлежащая отчетность, поскольку в ходе ревизии Комиссии не было представлено никаких документов. Впоследствии администрация информировала о том, что список владельцев авансовых счетов до их закрытия можно получить через бухгалтерские системы "Сан". Комиссия вернется к рассмотрению этого вопроса в ходе последующих ревизионных мероприятий.

Неуплаченные долевые взносы

81. Комиссия провела подробный обзор неуплаченных долевых взносов и, за исключением разницы в 86 900 долл. США, которая является завышенной, Комиссия удовлетворена тем, что сумма 224,4 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 1994 года была указана точно.

82. Было проведено дальнейшее изучение вопроса о том, все ли недостающие суммы могут быть получены до 31 декабря 1995 года, т.е. до даты ожидаемого завершения ликвидации. Некоторые страны не производили платежи в течение длительных периодов времени, и никаких платежей не было произведено в отношении невыплаченного взноса в размере 4 584 438 долл. США в интересах МООНК. По вопросу о невыплаченных взносах будут приняты последующие меры, с тем чтобы ЮНТАК в полной мере ликвидировала свои оставшиеся обязательства и с тем чтобы предотвратить ситуацию, при которой ликвидация затянулась бы, что обусловило бы дополнительные административные и смежные издержки.

Дебиторская задолженность

83. Дебиторская задолженность состоит из:

	(В тыс. долл. США)
Задолженность персонала	283
Причитается с поставщиков	33
Причитается с учреждений	2
Причитается с правительств	487
ГВСООН	263
Мировая продовольственная программа (МПП)	1 129
Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (ПДООН)	1 055
Накопленные проценты	31
Разное	<u>15</u>
	<u>3 298</u>

84. Задолженность персонала. Включает в себя сумму нетто в размере 54 158 долл. США, причитающуюся с персонала полевых миссий. Эта сумма представляет собой чистую разницу между суммами по кредиту в размере 389 260 долл. США и дебиту в размере 335 102 долл. США. Суммы по дебиту являются суммами, причитающимися с полевого персонала ЮНТАК; суммы по кредиту представляют собой выплату в порядке аванса суточных полевым сотрудникам, командированным в ЮНТАК из других миссий, в отношении которых не были получены авизо внутренних расчетов для выверки сумм по кредиту.

85. Проверка операций за период после 30 июня 1994 года показала, что мало что сделано или вообще ничего не сделано для взыскания причитающейся с полевого персонала суммы в размере 389 260 долл. США. Существует потенциальный риск того, что часть этой суммы не будет взыскана с сотрудников, которые уже не работают в Организации Объединенных Наций. Поэтому рекомендуется немедленно принять меры и учесть авизо внутренних расчетов.

86. Администрация заявила, что АВР были присвоены коды и что они были выверены со счетами для соответствующих дебетовых и кредитовых сумм. Когда ликвидационная группа начнет функционировать в полную силу, будут обработаны все счета к получению.

87. Причитается с правительств. Сумма в размере 486 961 долл. США, причитающаяся с правительств, представляет собой главным образом определенные местным инвентаризационным советом суммы, которые должны покрыть отдельные лица и правительства в связи с поврежденным, утерянным или похищенным имуществом. Однако администрация не представила отдельный перечень в отношении этой суммы. Взыскать суммы с отдельных лиц, которые уже не работают в Организации Объединенных Наций, будет сложно. Что касается сумм, причитающихся с правительств, то администрация может договориться об их компенсации с учетом задолженности ЮНТАК перед ними. Что касается претензий к отдельным должникам, то администрация разъяснила, что они являются сотрудниками военных контингентов и что вопрос о суммах, начисленных сотрудникам контингентов, решается через соответствующие правительства.

88. Суммы, причитающиеся с ГВСООН, МПП и ПДООН, рассматриваются как суммы, которые можно полностью взыскать, для чего необходимо принять последующие меры. Сумма в размере 1 128 805 долл. США представляет собой остаток от приблизительно 2 млн. долл. США выплаченных ЮНТАК в качестве аванса МПП для финансирования продовольственной программы в Камбодже. От МПП требуется, чтобы она периодически представляла ведомости с указанием произведенных выплат. Последняя представленная ведомость охватывает период, закончившийся 29 сентября 1993 года.

89. В апреле 1995 года Комиссия была проинформирована о том, что сумма в размере 263 000 долл. США, причитающаяся с ГВСООН, была полностью получена в сентябре 1994 года. Что касается сумм, причитающихся с МПП и ПДООН, то администрация занимается этим вопросом. В то же время сумма, причитающаяся с ПДООН, уменьшилась до 17 362 долл. США.

90. Отсроченные расходы. Отсроченные расходы представляют собой невыверенные АВР, переводы средств и чистые курсовые убытки, которые надлежит проверить и учесть в должном порядке.

2. Обязательства

Кредиторская задолженность

91. Кредиторская задолженность состоит из:

(В тыс. долл. США)

Государства-члены	5 743
Другие	<u>436</u>
	<u>6 179</u>

92. Сумма, причитающаяся государствам-членам по линии возмещения расходов на содержание войск, в связи с которыми некоторые государства-члены, предоставляющие войска, просили ЮНТАК отсрочить платеж до получения дальнейших инструкций, а также авансовых платежей некоторыми государствами-членами. Наша проверка подтвердила, что сумма, которую должен ЮНТАК, является правильной. Комиссия была проинформирована о том, что недавно были произведены выплаты в связи с расходами, связанными с содержанием войск, в отношении большей части причитающихся остатков.

Непогашенные обязательства

93. Непогашенные обязательства в размере 199,8 млн. долл. США представляют собой причитающуюся сумму, которую ЮНТАК должен за закупленные товары и услуги. Проверка непогашенных обязательств была в первую очередь направлена на установление наличия сумм, которые ЮНТАК должен поставщикам, а также оценку наличия достаточных средств для покрытия непогашенных обязательств.

94. Подробный перечень непогашенных обязательств с указанием поставщиков отсутствовал, поскольку в рамках нынешней системы отчетности такая информация не предусматривается. Поэтому Комиссии не удалось установить размер сумм, причитающихся отдельным поставщикам, хотя были представлены данные о непогашенных обязательствах с разбивкой по категориям

расходов. Для целей настоящего доклада Комиссия перегруппировала непогашенные обязательства и отнесла их к следующим четырем различным категориям:

<u>Непогашенные обязательства</u>	<u>(В тыс. долл. США)</u>
Расходы на воинские контингенты по стандартным ставкам	80 153
Возмещение в связи с использованием имущества, принадлежащего контингентам	39 187
Требования о компенсации	16 226
Прочие обязательства <u>a/</u>	<u>64 232</u>
	<u>199 798</u>

a/ Прочая задолженность варьируется в пределах до 6 млн. долл. США.

95. Статьи расходов, которые были ошибочно отнесены к категории непогашенных обязательств. Выплаты в размере 2 277 448 долл. США были произведены по статьям, в отношении которых не были представлены документы с обязательством платежа (ДОП). Эта сумма была проведена по дебиту в отношении непогашенных обязательств, а не по надлежащей статье расходов, в результате чего остаток непогашенных обязательств был занижен на эту же сумму.

96. Процедуры отчетности Организации Объединенных Наций требуют, чтобы изменения первоначальной суммы обязательств производились посредством поправок к документу с обязательством платежа. Комиссия рекомендовала Департаменту операций по поддержанию мира тщательно проработать этот вопрос и принять надлежащие меры по исправлению положения.

97. Администрация ответила, что установить точную сумму распределенных ассигнований не представилось возможным. Однако существует мнение о том, что имеет место переоценка в сторону завышения погашенных обязательств.

98. Расходы на воинские контингенты по стандартным ставкам. Комиссия тщательно проверила непогашенную сумму, причитающуюся по задолженности странам, предоставляющим войска, и пришла к выводу о том, что эта сумма была занижена на 1 564 124 долл. США. Об этом было доведено до сведения Департамента операций по поддержанию мира, с тем чтобы он провел проверку и принял меры по исправлению положения.

99. Имущество, принадлежащее контингентам. Проверить подробный перечень с указанием сумм, причитающихся правительствам, оказалось невозможным в силу его отсутствия. Департамент операций по поддержанию мира подтверждает, что цифра 39 187 000 долл. США гораздо меньше сумм, причитающихся по задолженности странам, предоставляющим войска. В настоящее время проводится оценка общей суммы задолженности. Департамент операций по поддержанию мира высказал идею о том, что необходима сумма приблизительно в 80 млн. долл. США, с тем чтобы полностью расплатиться с правительствами. Департамент операций по поддержанию мира планирует представить эту информацию, которая будет согласована с правительствами-получателями.

100. Требования о компенсации. Комиссии не был представлен перечень с указанием требований о компенсации. Поэтому точный размер всех сумм, указанных в отчетах, установить невозможно.

101. В контексте прогресса с выплатами за принадлежащее контингентам имущество Департамент операций по поддержанию мира рекомендовал некоторым государствам-членам представить все неудовлетворенные претензии к 31 декабря 1994 года, с тем чтобы их можно было рассмотреть и завершить их окончательную обработку к февралю 1995 года. Комиссия рассмотрит этот вопрос в рамках последующей ревизии.

Причисляется Резервному фонду Организации Объединенных Наций для операций по поддержанию мира

102. Сумма в размере 37,9 млн. долл. США, причитающаяся Резервному фонду для операций по поддержанию мира, связана с оперативным авансом ЮНТАК. Резервному фонду для операций по поддержанию мира будет выплачено возмещение после выплаты непогашенных начисленных взносов.

103. Что касается вышеупомянутой суммы, то администрация в ответ сообщила, что 13 декабря 1994 года, 5 января 1995 года и 13 февраля 1995 года были произведены выплаты соответственно в размере 5 млн. долл. США, 4,9 млн. долл. США и 10 млн. долл. США. В результате этого сумма, причитающаяся Фонду, сократилась до 18 млн. долл. США.

Причисляется Общему фонду Организации Объединенных Наций

104. Остаток в размере 2 533 216 долл. США представляет собой чистую разницу между суммой в размере 22 493 777 долл. США, причитающейся Общему фонду, и суммой в размере 19 960 561 долл. США, которую задолжал Общий фонд.

Е. Смета поступлений и расходов

105. Был проведен углубленный обзор поступлений и расходов ЮНТАК за период с 1 октября 1993 года по 30 июня 1994 года, с тем чтобы можно было убедиться в том, что:

- а) все поступления от продажи имущества и капиталовложений были полностью и надлежащим образом отражены в бухгалтерской книге;
- б) зафиксированные расходы соответствуют стоимости полученных товаров и оказанных услуг и чтобы они были должным образом санкционированы; и
- с) установленные бюджетные контрольные процедуры были соблюдены.

106. Ниже приводится смета поступлений и расходов за период с 1 октября 1993 года по 30 июня 1994 года.

(В тыс. долл. США)

Поступления

Поступления за счет начисленных взносов

34 340

Добровольные взносы

-

/...

Процентные поступления	290
Различные поступления	<u>2 530</u>
	37 160
<u>Расходы</u>	(<u>73 753</u>)
(Дефицит) /превышение расходов над поступлениями	(<u>36 593</u>)

107. В общем, изучение Комиссией сметы поступлений и расходов не вскрыло каких-либо существенных изъятий, за исключением следующего замечания. В системе Организации Объединенных Наций расходы контролируются посредством ассигнований. В тех случаях, когда, по оценкам, предстоящие расходы превышают полученные ассигнования, требуется письменная санкция Контролера. В течение периода с 1 октября по 31 декабря 1993 года выплаты превысили ассигнования существенным образом по двум следующим статьям:

	<u>Ассигнования</u>	<u>Выплаты</u>	<u>Превышение</u>
	(В тыс. долл. США)		
Оклады и надбавки гражданского персонала	18,0	25,4	7,4
Воздушный транспорт	6,6	8,7	<u>2,1</u>
			<u>9,5</u>

108. Департамент операций по поддержанию мира полностью согласен с Комиссией в том, что необходимо строго соблюдать установленные бюджетные контрольные процедуры, особенно в случае ликвидации, когда расходы должны тщательно контролироваться во избежание перерасхода средств.

Г. Представление информации о результатах ликвидации

109. Как упоминалось ранее, ликвидируемый орган перестает рассматриваться как действующая единица. В таких обстоятельствах Комиссия считает необходимым установить реальную и транспарентную процедуру представления отчетности об активах и обязательствах ликвидируемых миссий через регулярные промежутки времени. Для этой цели может возникнуть необходимость в разработке подходящей процедуры отчетности о ликвидируемых активах.

VI. ВЫВОД

110. Цель ликвидации заключается в обеспечении реализации активов ликвидируемого органа в целях погашения его обязательств.

111. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы ликвидация ЮНТАК была проведена в кратчайшие сроки, с тем чтобы свести к минимуму издержки и не допустить возникновения такого положения, при котором ЮНТАК рассматривался бы как действующий орган. Самый большой

/...

риск, с которым сопряжена ликвидация ЮНТАК, обусловлен неопределенностью с точки зрения объема притока наличности для погашения его обязательств. Существует вероятность того, что ликвидация затянется, если в срочном порядке не будет урегулирован вопрос о невыплаченных начисленных взносах.

112. С учетом множества оставшихся нерешенными вопросов Комиссия планирует провести окончательную ревизию ЮНТАК (на этапе ликвидации) в течение трех месяцев после завершения ликвидации, которая запланирована на 31 декабря 1995 года. Это позволит предусмотреть достаточное время для окончательной подготовки отчетов ЮНТАК в целях облегчения ревизии.

VII. ВЫРАЖЕНИЕ ПРИЗНАТЕЛЬНОСТИ

113. Комиссия ревизоров желает выразить свою признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, заместителю Генерального секретаря по вопросам администрации и управления, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, их сотрудникам и членам их персонала за сотрудничество и помощь.

Коданда Ганапати СОМИАХ
Контролер и Генеральный ревизор Индии

Джон БОРН
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

Осеи Туту ПРЕМПЕХ
Генеральный ревизор Ганы

28 июня 1995 года

Примечание

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 5
(A/49/5 и Corr.1), том II.

ДОБАВЛЕНИЕ 1

A. Частично подтвержденная передача автотранспортных средств

<u>Миссия</u>	<u>Тип автотранспортного средства</u>	<u>Передано</u>	<u>Подтверждено</u>	<u>Надлежит подтвердить</u>
ЮНОСОМ	Автотранспортные средства специального назначения	70	22	48
МООННГ	Малые и средние автомобили типа "джип"	60	19	41
ИКМООНН	Малые грузовики	203	3	200
СООНО	Мотоциклы	593	592	1
ЮНОСОМ	Прицепы	<u>29</u>	<u>16</u>	<u>13</u>
		<u>955</u>	<u>652</u>	<u>303</u>

В. Полностью подтвержденная передача автотранспортных средств

<u>Миссия</u>	<u>Тип автотранспортного средства</u>	<u>Передано и подтверждено</u>
СООНО	Малые автомобили типа "седан"	15
ЮНОСОМ	Малые автомобили типа "седан"	66
МООНПР	Малые автомобили типа "седан"	8
МООНРЗС	Малые автомобили типа "седан"	1
МООНРЗС	Большие и средние автомобили типа "седан"	1
ЮНОСОМ	- " -	26
ЮНОСОМ	Малые и средние автомобили типа "джип"	260
СООНО	- " -	139
ИКМООНН	- " -	113
МООНРЗС	- " -	36
ОНВУП	- " -	39
ВСООНЛ	- " -	14
МООНПР	- " -	110
МНООНЛ	- " -	106
МООНРЗС	Малые грузовые автомобили	40
ЮНОСОМ	- " -	506
ОНВУП	- " -	50
МНООНЛ	- " -	3
МООННГ	- " -	2
ЮНОМОЗ	- " -	198
МООНПР	- " -	124
СООНО	- " -	892
ИКМООНН	Микроавтобусы	13
СООНО	- " -	7
ВСООНЛ	- " -	6
МНООНЛ	- " -	16
ЮНОСОМ	- " -	10
ПМООНК	- " -	15
СООНО	Автотранспортные средства специального назначения	20
МНООНЛ	- " -	10
ЮНОМОЗ	- " -	9
МООНПР	- " -	5
ЮНОСОМ	Мотоциклы	310
СООНО	Инженерные машины разминирования	10
ЮНОСОМ	Санитарные автомобили	2
МООНПР	- " -	3
МНООНЛ	- " -	2
МООННГ	- " -	1
ЮНОСОМ	Инженерные машины разминирования	3
		<u>3 191</u>

С. Неподтвержденная передача автотранспортных средств

<u>Миссия</u>	<u>Тип автотранспортного средства</u>	<u>Передано</u>
МГМГ	Малые и средние автомобили типа "джип"	70
МНООНТ	- " -	3
ЮНОМОЗ	- " -	228
МООНГ	- " -	100
ВСООНЛ	Легкие грузовые автомобили	10
МООНГ	- " -	212
ЮНСКОМ	- " -	6
МООНГ	Микроавтобусы	10
МООННГ	- " -	4
МООНГ	Автотранспортные средства специального назначения	1
МООНГ	Мотоциклы	5
ЮНОСОМ	Средние автобусы	9
СООНО	Прицепы	7
		<u>665</u>

РЕЗЮМЕ

	<u>Передано</u>	<u>Подтверждено</u>	<u>Надлежит подтвердить</u>
Добавление I.A	955	652	303
Добавление I.B	3 191	3 191	-
Добавление I.C	<u>665</u>	<u>-</u>	<u>665</u>
	<u>4 811</u>	<u>3 843</u>	<u>968</u>

ДОБАВЛЕНИЕ II

Сведения о подтвержденной передаче оборудования для электронной обработки данных

<u>Миссия</u>	<u>Количество</u>	<u>Передано</u>	<u>Подтверждено</u>	<u>Надлежит подтвердить</u>
		<u>Стоимость в долл. США</u>		
МНООНТ	15	4 286	15	-
МООНРЗС	103	30 982	103	-
ЮНОСОМ	728	315 480	523	205
МНООНС	149	34 159	125	24
ГВНООНИП	125	40 180	89	36
СООНО	11 827	1 153 868	437	11 390
МООННГ	215	102 088	24	191
ЮНОМОЗ	390	120 250	-	390
МООНГ	190	117 981	-	190
МНООНУР	195	102 088	-	195
ГВСООН	45	18 114	-	45
МНООНЛ	110	94 839	-	110
МООНПР	656	195 585	-	656
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	386	521 419	-	386
ЭСКАТО	7	4 404	-	7
Центр по правам человека	<u>143</u>	<u>44 244</u>	<u>-</u>	<u>143</u>
	<u>15 284</u>	<u>2 899 967</u>	<u>1 316</u>	<u>13 968</u>

ДОБАВЛЕНИЕ III

Сведения о подтвержденной передаче генераторов

<u>Миссия</u>	<u>Передано</u>		<u>Подтверждено</u>		<u>Надлежит подтвердить</u>
	<u>Количество</u>	<u>Стоимость в долл. США</u>	<u>Количество</u>	<u>Стоимость в долл. США</u>	
МООНПР	202	375 330	—	—	202
ВСООНК	42	337 350	—	335 376	42
ГВСООН	3	23 926	—	—	3
МНООНЛ	96	378 267	96	—	—
МООННГ	70	109 224	—	286 204	70
ОКООНИ	9	52 877	—	58 877	9
ЮНОМОЗ	268	509 335	—	—	268
ЮНОСОМ	487	3 562 329	496	—	(9)
СООНО	1 292	6 600 471	549	—	743
ВСООНЛ	22	148 194	22	—	—
ИКМООНН	10	12 467	10	—	—
ГВНООНИП	42	143 102	42	—	—
МООНРЗС	8	166 774	8	—	—
Склад снабжения Организации Объеди- ненных Наций в Пизе	481	1 037 425	—	—	481
Центр по правам человека	<u>1</u>	<u>23 407</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>1</u>
Итого	<u>3 033</u>	<u>13 480 478</u>	<u>1 223</u>	<u>680 457</u>	<u>1 810</u>

ДОБАВЛЕНИЕ IV

Сведения о подтвержденной передаче аппаратуры связи

<u>Миссия</u>	<u>Передано</u>		<u>Подтверждено</u>		<u>Надлежит подтвердить</u>
	<u>Количество</u>	<u>Стоимость в долл. США</u>	<u>Количество</u>	<u>Стоимость в долл. США</u>	
МООНРЗС	232	60 558	383	-	(151)
МООНПР	51	224 545	26	37 079	25
КМООНА	300	55 830	-	-	300
СООННР	52	43 737	28	44 557	24
ВСООНК	60	38 194	6	-	54
ОКООНИ	1	6 025	-	-	1
ВСООНЛ	91	66 146	-	-	91
ИКМООНН	276	261 879	329	24 895	(53)
МООНГ	1 070	418 763	-	-	1 070
ГВСООН	67	90 484	-	-	67
ГВНООНИП	1	11 775	588	38 612	(587)
МООННГ	472	172 695	55	-	417
МНООНЛ	1 001	848 837	2 616	2 479 099	(1 615)
ЮНОМОЗ	4 231	1 902 537	-	-	4 231
МНООНУГ	1 665	513 388	-	-	1 665
СООНО	7 167	5 675 268	2 320	-	4 847
Склад снабжения Организации Объеди- ненных Наций в Пизе	41	54 195	470	393 497	(429)
ОНВУП	77	32 051	310	129 928	(233)
ЮНОСОМ	3 353	1 668 122	1 831	-	1 522
ЭСКАТО	482	149 768	-	-	482
Центр по правам человека	27	12 001	-	-	27
	<u>20 717</u>	<u>12 306 798</u>	<u>8 962</u>	<u>3 147 667</u>	<u>11 755</u>
Вещательная аппаратура		<u>359 633</u>			
		<u>12 666 431</u>			

/...